

THIRD SESSION  
FOURTH LEGISLATIVE ASSEMBLY  
OF NUNAVUT

TROISIÈME SESSION  
QUATRIÈME ASSEMBLÉE  
LÉGISLATIVE DU NUNAVUT

GOVERNMENT BILL

PROJET DE LOI DU GOUVERNEMENT

BILL 15

PROJET DE LOI N° 15

AN ACT TO AMEND THE LAND  
TITLES ACT

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES  
TITRES DE BIENS-FONDS

Summary

Résumé

This Act amends the *Land Titles Act* to provide for the merger of leasehold and fee simple estates in land held by the same person, as well as for the preservation of relevant interests in case of such merger. This Act also corrects minor grammatical, typographical and syntactical errors in the *Land Titles Act*.

La présente loi modifie la *Loi sur les titres de biens-fonds* en vue de prévoir la fusion d'un domaine à bail et d'un domaine en fief simple sur un bien-fonds que détient la même personne, ainsi que la préservation des intérêts pertinents dans le cas d'une telle fusion. Elle corrige aussi des erreurs mineures de grammaire, de typographie et de syntaxe dans la Loi.

Date of Notice Date de l'avis	1st Reading 1 <sup>re</sup> lecture	2nd Reading 2 <sup>e</sup> lecture	Reported from Standing Committee Présentation du rapport du comité permanent	Reported from Committee of the Whole Présentation du rapport du comité plénier	3rd Reading 3 <sup>e</sup> lecture	Date of Assent Date de sanction

Nellie Kusugak, O. Nu.  
Commissioner of Nunavut  
Commissaire du Nunavut

## BILL 15

### AN ACT TO AMEND THE LAND TITLES ACT

The Commissioner of Nunavut, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

1. **This Act amends the *Land Titles Act*.**
2. **The English version of section 32 is amended by striking out “Every Registrar” and substituting “A Registrar”.**
3. **The following is added after section 108:**

Merger of leasehold in fee simple

**108.1** (1) Despite section 33 of the *Judicature Act*, where a person who has a registered leasehold estate in land acquires the fee simple estate in the land and the land descriptions on the certificates of title of both estates are substantially identical, the leasehold estate merges in the fee simple estate and upon the merging

- (a) the fee simple estate becomes subject to any interest to which the leasehold estate was subject immediately before the merging in the same ranking as to priorities as were then held; and
- (b) for greater certainty, any instrument or caveat registered or filed against the leasehold estate is deemed to have been registered or filed against the fee simple estate at the time it was registered or filed against the leasehold estate.

Exception

(2) Paragraphs (1)(a) and (b) do not apply to an instrument or caveat, or to an interest created by an instrument or caveat, where the instrument or caveat explicitly provides that it will not affect the fee simple estate in the case of merger of the leasehold estate in the fee simple estate.

4. **The English version of column two of Schedule A is amended:**
  - (a) **in each of sections 1, 3, 4, and 5 by striking out the comma after “the covenantor”;**
  - (b) **in section 2 by striking out “The covenantor, and the executors, administrators or transferees, of the covenantor, will” and substituting “The covenantor and the executors, administrators or transferees of the covenantor will”.**

## PROJET DE LOI N° 15

### LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS

Sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, la commissaire du Nunavut édicte :

1. **La présente loi modifie la *Loi sur les titres de biens-fonds*.**
2. **La version anglaise de l'article 32 est modifiée par suppression de « Every Registrar » et par substitution de « A Registrar ».**
3. **L'article qui suit est ajouté après l'article 108 :**

Fusion du domaine à bail avec le domaine en fief simple

**108.1** (1) Malgré l'article 33 de la *Loi sur l'organisation judiciaire*, lorsqu'une personne ayant un domaine à bail enregistré sur un bien-fonds acquiert le domaine en fief simple sur le bien-fonds et que les désignations de biens-fonds figurant sur les certificats de titre des deux domaines sont identiques pour l'essentiel, le domaine à bail est fusionné avec le domaine en fief simple et, dès la fusion :

- a) le domaine en fief simple est assujéti à tout intérêt auquel le domaine à bail était assujéti immédiatement avant la fusion selon le même rang à l'égard des priorités qui étaient alors détenues;
- b) il demeure entendu que les actes ou les oppositions enregistrés ou déposés contre le domaine à bail sont réputés avoir été enregistrés ou déposés contre le domaine en fief simple au même moment où ils ont été enregistrés ou déposés contre le domaine à bail.

Exception

(2) Les alinéas (1)a) et b) ne s'appliquent pas aux actes ou aux oppositions, ou aux intérêts créés par les actes ou les oppositions, lorsque les actes ou les oppositions prévoient expressément ne pas viser le domaine en fief simple en cas de fusion du domaine à bail avec le domaine en fief simple.

4. **La version anglaise de la colonne II de l'annexe A est modifiée :**
  - a) **par suppression, aux articles 1, 3, 4 et 5, de la virgule après « the covenantor »;**
  - b) **par suppression, à l'article 2, de « The covenantor, and the executors, administrators or transferees, of the covenantor, will » et par substitution de « The covenantor and the executors, administrators or transferees of the covenantor will ».**